



**PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
W BOCHNI**

Bochnia, dnia 6 listopada 2024r.

NHK.903.01.04.11.2024

Gmina Trzciana  
32-733 Trzciana 302

**D E C Y Z J A** Nr 156/24

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bochni działając na podstawie art. 12 ust. 1, art. 37 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 416) art. 162 § 1 pkt 1, § 3 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks Postępowania Administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 572), § 3 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294) i art. 12 ust. 1, ust. 4 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2024r., poz. 757), po zapoznaniu się z wynikiem badania próbki wody pobranej dnia 22 października 2024 r. (data wpływu: 5 listopada 2024r.) – sprawozdanie nr 2572/Z/2024 z dnia 5 listopada 2024r. z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia Trzciana

**STWIERDZA**

wygaśnięcie pkt 1 decyzji nr 140/24 z dnia 7 października 2024 r., znak: NHK.903.01.04.11.2024 stwierdzającej warunkową przydatność wody do spożycia przez ludzi pochodzącej z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia Trzciana

---

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Bochni  
32-700 Bochnia, ul. Konstytucji 3 Maja 5  
<https://www.gov.pl/web/psse-bochnia>, e-mail: [psse.bochnia@sanepid.gov.pl](mailto:psse.bochnia@sanepid.gov.pl)  
adres skrytki na ePUAP: /PSSE\_BOCHNIA\_SEKRETARIAT/skrytka  
centrala tel.: (+48) 14 612-32-34, 14 612-39-47  
sekretariat PPIS tel.: (+48) 14 612-32-34, 14 612-39-58, fax: (+48) 14 612-39-47  
REGON: 000599422 / NIP: 868-10-20-308

Administratorem Danych jest PSSE w Bochni. Szczegółowe informacje o zasadach przetwarzania danych osobowych przez Administratora i uprawnieniach osób, których dane są przetwarzane dostępne są w [Biuletynie Informacji Publicznej w PSSE w Bochni](#).



## UZASADNIENIE

W dniu 4 września 2024r. przez przedstawicieli Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bochni na podstawie harmonogramu poboru prób wody na 2024r. została pobrana do badania próbka wody z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia Trzciana (punkt poboru: Kran, pomieszczenie gospodarcze – Budynek Urzędu Gminy, 32-733 Trzciana 302), w zakresie parametrów grupy A i B *Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)*. Powyższa próbka wody badana była w Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Krakowie, ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków.

Na podstawie otrzymanego w dniu 6 września 2024r. sprawozdania cząstkowego nr LW/3379/N/2024/1 oraz informacji o wynikach badań próbki wody z badania próbki wody pobranej w ramach nadzoru sanitarnego Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bochni stwierdził, że woda nie spełnia wymagań określonych w Załączniku nr 1, punkt B, lp. 26 i w Załączniku nr 1 punkt D tabela 1, lp. 4 i 6 *Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)*, z uwagi na przekroczenie najwyższej dopuszczalnej wartości parametrów: Trihalometany – ogółem ( $\Sigma$  THM), który wyniósł  $>120 \mu\text{g/l}$  (wartość dopuszczalna  $100 \mu\text{g/l}$ ), Trichlorometan (chloroform), który wyniósł  $>0,12 \text{ mg/l}$  (wartość dopuszczalna  $0,030 \text{ mg/l}$ ) oraz  $\Sigma$  Chloranów i chlorynów, który wyniósł  $1,1 \pm 0,1$  (wartość dopuszczalna  $0,7 \text{ mg/l}$ )

W związku z powyższym dnia 6 września 2024r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bochni wydał decyzje nr 120/24, znak: NHK.903.01.04.11.2024 stwierdzającą warunkową przydatność wody do spożycia przez ludzi pochodzącej z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia Trzciana. W dniu 7 października 2024r. PPIS w Bochni wydał decyzje nr 140/24, znak: NHK.903.01.04.11.2024, dot. przedłużenia terminu wykonania punktu 4 (nakazującego) decyzji w związku z pismem Właściciela Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia Trzciana z dnia 04.10.2024r.

W dniu 5 listopada 2024r. do tut. Organu wpłynęło sprawozdanie z badania próbki wody nr 2572/Z/2024 z dnia 5 listopada 2024r. pobranej w celu dokonania sprawdzenia

skuteczności wykonanych działań naprawczych z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia Trzciana. Z powyższego sprawozdania wynika, że wartość parametrów wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Trzciana w zakresie oznaczonych parametrów, tj. Trichlorometanu (chloroformu), Trihalometany – ogółem ( $\Sigma$  THM) oraz  $\Sigma$  Chloranów i chlorynów jest zgodna z wymaganiami zawartymi w *Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi* (Dz. U. z 2017r., poz. 2294). Powyższa próba wody badana była w Laboratorium Wody i Ścieków Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o., 34-600 Limanowa, ul. Rzeczna 7.

Woda jest bezpieczna dla zdrowia ludzkiego, jeżeli jest wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz nie wskazuje agresywnych właściwości korozyjnych i spełnia wymagania zawarte w *Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi* (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

Stwierdzenie wygaśnięcia decyzji leży w interesie zarówno społecznym, jak i interesie strony. Interes społeczny jest realizowany w tym wypadku przez zapewnienie dostępu do wody o odpowiedniej jakości.

W związku z powyższym Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bochni postanowił jak w sentencji.

Z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Bochni



mgr inż. Dariusz Nowakowski  
Kierownik Oddziału Nadzoru Sanitarnego

**Dokument podpisany elektronicznie**

(pieczęć i podpis osoby upoważnionej)

## POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego, ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków, za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bochni w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji (art. 127 i 129 Kpa).
2. O wykonaniu powyższych obowiązków, w miarę upływających terminów ich wykonania, należy powiadomić Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bochni.
3. W razie niewykonania obowiązku w terminie ustalonym w decyzji Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego

w Bochni organ zastosuje środki egzekucyjne określone w ustawie z dnia 17 czerwca 1966r. *o postępowaniu egzekucyjnym w administracji* (tekst jednolity: Dz. U. z 2023r., poz. 2505 z późn. zm.). Grzywny w celu przymuszenia mogą być nakładane kilkakrotnie w tej samej lub wyższej wysokości. W stosunku do osoby fizycznej każdorazowa nałożona grzywna nie może przekraczać kwoty 10.000 zł, a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 50.000 zł. Grzywny nałożone kilkakrotnie w stosunku do osoby fizycznej nie mogą łącznie przekroczyć kwoty 50.000 zł a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 200.000 zł.

4. Zgodnie z przepisem art. 41 § 1 i § 2 Kpa w toku postępowania strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swego adresu. W razie zaniedbania tego obowiązku doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny.

5. Zgodnie z przepisem art. art. 127a. § 1 w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.

§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

6. Zgodnie z art. 130 kpa

§ 1. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu.

§ 2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji.

§ 3. Przepisów § 1 i 2 nie stosuje się w przypadkach, gdy:

1) decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności (art. 108);

2) decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy

§ 4. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

Na podstawie art. 130 § 3 pkt 1 KPA wniesienie odwołania nie wstrzymuje obowiązku wykonania decyzji.

Otrzymuje:

1 x Adresat (Gmina Trzciana, 32-733 Trzciana 302 – e-PUAP)

1 x Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Bochni – do wiadomości – e-PUAP

1 x a/a /HZZ/HDiM/HP/EP

Wyk. mgr inż. Kamil Włodarczyk, tel. 14 61 239 47 wew. 15